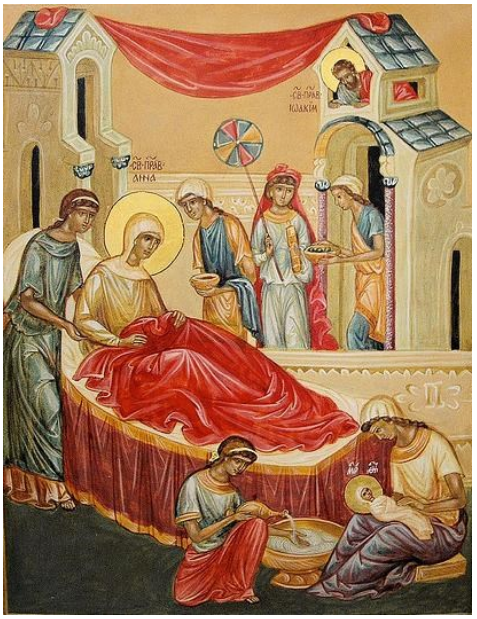
Svätouspenský hlas

číslo 18

2026

Dvojtýždenník Gréckokatolíckej cirkvi v Šarišskom Jastrabí

Narodenie našej Presvätej Vládkyne, Bohorodičky Márie, vždy Panny



„Tvoje narodenie, Bohorodička, zvestovalo radosť celému svetu.“ Týmito slovami začína tropár veľkého sviatku Narodenia našej Presvätej Vládkyne, Bohorodičky Márie, vždy Panny. Cirkev ich spieva s veľkou radosťou, pretože narodenie Panny Márie nie je iba radostnou udalosťou v živote jednej rodiny. Je to udalosť, ktorá patrí do veľkého Božieho plánu spásy človeka.

Sviatok Narodenia Presvätej Bohorodičky slávime 8. septembra. V byzantskej tradícii je zároveň prvým veľkým sviatkom nového liturgického roka. Nie je to náhoda. Cirkev začína nový rok narodením tej, z ktorej sa podľa tela narodí náš Spasiteľ. V Márii sa začína približovať čas, keď sa Boží Syn stane človekom a príde medzi nás.

Dieťa, na ktoré svet čakal

Sväté evanjeliá nám nerozprávajú podrobnosti o narodení Panny Márie. Tradícia Cirkvi však odovzdáva príbeh jej rodičov – spravodlivého Joachima a Anny. Boli to ľudia verní Bohu, ktorí dlhé roky túžili po dieťati. Ich staroba a bezdetnosť boli pre nich veľkou bolesťou. Napriek tomu neprestali dôverovať Bohu a modliť sa. Podľa starobylej tradície Boh vypočul ich modlitby a prisľúbil im dieťa, ktoré bude požehnaním nielen pre ich rodinu, ale pre celé ľudstvo. Z ich manželstva sa narodila Mária – tá, ktorá sa mala stať Matkou samotného Božieho Syna. Príbeh o Joachimovi a Anne pochádza z ranej kresťanskej tradície, nie z novozákonných evanjelií; práve táto tradícia však hlboko prenikla do liturgických textov a ikonografie sviatku. Preto sa v tento deň neradujeme iba z narodenia jedného dieťaťa. Radujeme sa z toho, že Boh pripravuje cestu pre vtelenie svojho Syna.

Z neplodnosti prichádza život

Príbeh Joachima a Anny je krásnym príbehom nádeje. Ľudia, ktorí už možno prestali dúfať, dostali dar. Tí, ktorí dlho plakali, dostali dôvod na radosť. Tam, kde sa zdalo, že už nič nové nemôže začať, Boh otvoril novú cestu. Aj preto je sviatok Narodenia Bohorodičky taký blízky človeku. Každý z nás pozná situácie, v ktorých sa zdá, že niet východiska. Poznáme chvíle, keď sa naše modlitby zdajú byť nevypočuté. Niekedy čakáme na Božiu odpoveď celé roky. Joachim a Anna nás učia, aby sme neprestávali dôverovať Bohu ani vtedy, keď nevidíme riešenie. Boh môže konať aj tam, kde človek už nevidí žiadnu možnosť.

„Tvoje narodenie... zvestovalo radosť celému svetu“ Prečo Cirkev hovorí, že Máriino narodenie prinieslo radosť celému svetu? Pretože z Márie vyjde Slnko spravodlivosti – Kristus, náš Boh. Tak to vyjadruje tropár sviatku. Jej narodenie je začiatkom cesty, ktorá povedie až k Betlehemu, ku krížu a napokon k prázdnemu hrobu. Mária je teda ako ranná zora pred východom slnka. Ešte nevidíme plné svetlo dňa, ale už sa začína rozvidnievať. Ešte sa nenarodila samotná Božská Osoba vteleného Slova, ale narodila sa tá, ktorá sa má stať jeho Matkou. Preto je jej narodenie znamením, že spása je blízko.

Boh si pripravuje príbytok

Jedným z najkrajších tajomstiev sviatku je pohľad na Máriu ako na príbytok, ktorý si Boh pripravuje pre svoje Slovo. Boh sa rozhodne vstúpiť do ľudských dejín nie ako vzdialený vládca, ale ako dieťa. Chce prijať ľudské telo, ľudskú prirodzenosť a stať sa jedným z nás. A na túto cestu si vyberá Máriu. Preto jej život od začiatku smeruje k Bohu. Jej veľkosť nespočíva iba v tom, že sa stane Matkou Božieho Syna. Je veľká aj svojou vierou, pokorou a úplnou otvorenosťou voči Bohu. Keď neskôr pri zvestovaní počuje posolstvo anjela, dokáže povedať: „Hľa, služobnica Pána, nech sa mi stane podľa tvojho slova.“ Na začiatku tejto veľkej udalosti teda stojí jednoduché dievča, ktoré dôveruje Bohu.

Ikona Narodenia Bohorodičky



Keď sa pozrieme na ikonu sviatku, vidíme svätú Annu, ktorá leží na lôžku po pôrode. Okolo nej sú ženy, ktoré jej slúžia. Vidíme malú Máriu a svätého Joachima. Ikona nám tak pripomína, že Boh koná v konkrétnom ľudskom živote. Nie je to abstraktný príbeh. Je to príbeh rodiny, manželstva, túžby po dieťati, modlitby, čakania a radosti. A práve v obyčajnom ľudskom živote začína Boh uskutočňovať veľké tajomstvo spásy. To je veľmi dôležité aj pre nás. Niekedy čakáme na veľké Božie znamenia, ale Boh často začína konať v úplne obyčajných veciach – v rodine, v narodení dieťaťa, v odpustení, v modlitbe matky, v dobrom rozhodnutí otca, v službe človeka, ktorý zostáva verný.

Bohorodička – dar pre celé ľudstvo

Mária nikdy nepatrí iba sebe. Jej život je od začiatku darovaný Bohu a skrze Boha celému ľudstvu. Z nej prijíma Kristus ľudské telo. Ona sa stáva Matkou toho, ktorého nebesia nemôžu obsiahnuť. Preto ju Cirkev oslovuje: **Bohorodička – Theotokos.**

Toto meno je veľmi vzácne. Nehovorí iba niečo o Márii. Hovorí predovšetkým o tom, kto je Ježiš Kristus. Mária je Bohorodičkou preto, že ten, ktorého porodila, je pravý Boh a pravý človek. Keď teda oslavujeme Máriu, vždy oslavujeme aj Krista. Ona sama nás nikdy nevedie k sebe ako k poslednému cieľu. Vždy nás vedie k svojmu Synovi.

Sviatok radosti

V kontakione sviatku Cirkev hovorí, že narodením Bohorodičky sú Joachim a Anna oslobodení od hanby bezdetnosti a Adam s Evou od porušenia smrti. Celé stvorenie sa raduje, pretože z Márie prichádza ten, ktorý je Životom nášho života. Preto je tento sviatok sviatkom radosti. Nie však povrchnej radosti, ktorá závisí od toho, či sa nám všetko darí. Je to hlboká radosť z vedomia, že Boh neopustil človeka. Hoci ľudstvo zhrešilo, Boh sa nevzdal svojho stvorenia. Hoci človek odišiel od Boha, Boh sa vydáva na cestu k človeku. A prvým veľkým znamením tejto cesty je narodenie Panny Márie.

Mária a naše rodiny

Sviatok Narodenia Bohorodičky má čo povedať aj našim rodinám. Joachim a Anna nám ukazujú hodnotu vernosti. Ich príbeh je príbehom manželov, ktorí spolu prežívali bolesť, čakanie i modlitbu. Dnešné rodiny potrebujú práve takúto vernosť. Potrebujú manželov, ktorí sa nevzdajú pri prvých ťažkostiach. Potrebujú rodičov, ktorí budú svoje deti viesť k Bohu. Potrebujú starých rodičov, ktorí budú svojou modlitbou a príkladom odovzdávať vieru ďalšej generácii. A predovšetkým potrebujú domovy, v ktorých bude miesto pre Boha. Mária vyrastala v prostredí, v ktorom bola viera súčasťou života. Aj my máme možnosť vytvárať takéto prostredie vo svojich rodinách.

Každé dieťa je darom

Pri sviatku Narodenia Bohorodičky sa osobitne môžeme zamyslieť aj nad tajomstvom ľudského života. Mária bola kedysi malým dieťaťom v náručí svojej matky Anny. Nikto z ľudí vtedy ešte nevidel jej budúcnosť. Nikto nemohol tušiť, že toto malé dieťa sa raz stane Matkou Spasiteľa sveta. Aj preto je každé dieťa tajomstvom a darom. Nevieme, čo Boh prostredníctvom jedného dieťaťa vykoná. Možno sa narodí budúci kňaz, rehoľník, lekár, učiteľ, matka alebo otec. Možno bude jeho najväčším poslaním jednoducho prinášať dobro ľuďom okolo seba. Každý život má pred Bohom svoju hodnotu.

Nový začiatok

Narodenie Presvätej Bohorodičky je zároveň sviatkom nových začiatkov. Nový liturgický rok nám dáva príležitosť začať znova. Možno sme počas uplynulého roka ochabli v modlitbe. Možno sme sa vzdialili od Boha. Možno sme zanedbali nedeľnú Božskú liturgiu, sviatosti alebo spoločnú modlitbu v rodine. Sviatok Bohorodičky nám hovorí: **Začni znova.**
Tak ako jej narodením začína nová etapa dejín spásy, aj v našom živote môže Boh začať niečo nové. Stačí mu otvoriť srdce.

„Tvoje narodenie, Bohorodička...“

Keď teda v tento sviatok vstúpime do chrámu a zaznie tropár: **„Tvoje narodenie, Bohorodička, zvestovalo radosť celému svetu,“** skúsme si uvedomiť, že táto radosť sa týka aj nás. Kristus prišiel na svet pre každého z nás. Jeho svetlo svieti aj v našich starostiach. Jeho život je silnejší než naša smrť. Jeho milosrdenstvo je väčšie než náš hriech. A jeho Matka – Presvätá Bohorodička – zostáva pre nás Matkou, ktorá nás vedie k svojmu Synovi. Prosme ju, aby chránila naše rodiny, naše deti a našu farnosť. Aby nás učila dôvere, pokore a vernosti. A predovšetkým, aby nás svojím príkladom priviedla bližšie ku Kristovi. Nech je jej sviatok pre nás skutočným začiatkom novej nádeje.

Presvätá Bohorodička Mária, vždy Panna, pros za nás svojho Syna a nášho Boha, aby nám daroval pokoj, pevnosť vo viere a radosť zo spásy.

Tvoje narodenie, Bohorodička, zvestovalo radosť celému svetu!

Farské oznamy

- 08.09. na sviatok Narodenia našej presvätej Vládkyne, Bohorodičky Márie, vždy Panny navštívi našu farnosť náš vysokopreosvietený vladyka Jonáš, prešovský arcibiskup a metropolita. Pri tejto príležitosti bude spolu s nami sláviť sv. liturgiu po ktorej posvätí novostavbu Materskej školy.
- Ďakujeme všetkým rodinám, ktoré poskytli nocľah ukrajinským pútnikom.

Sviatosť manželstva chcú prijať:

Marek Krafčík, gréckokatolík, bývajúci v Šarišskom Jastrabí
a
Bibiána Smolejová, gréckokatolíčka, bývajúca vo Varechovciach

****

Kamil Havrila, gréckokatolík, bývajúci v Šarišskom Jastrabí
a
Lenka Rešetárová, gréckokatolíčka, bývajúca v Kyjove

Informačný dvojtýždenník pre vnútornú potrebu Gréckokatolíckej cirkvi farnosť Šarišské Jastrabie. Neprešlo jazykovou úpravou. Za vydanie zodpovedný ThLic. Miroslav Šimko, PhD. - farár farnosti. Adresa: Gréckokatolícka cirkev, farnosť Šarišské Jastrabie, 065 48, Šarišské Jastrabie č. 128, IČO: 31952259, DIČ: 2021936356, **IBAN** SK63 **0900** 0000 00**50 2756 7069**, e-mail: sarisske.jastrabie@grkatpo.sk, tel.: 052/4926136, Miroslav Šimko, farár - mob.: 0911 811 307, www.grksarjastrabie.fara.sk

Liturgický program od 31.08.2026 do 13.09.2026				
Dátum	***Čas***	***Program***	***Úmysel***	***Liturgický kalendár***
31.08 Po.	18:00	Sv. liturgia csl.	† Ján Krafčík (3 dňová)	**Uloženie úctyhodného pásu našej presvätej Vládkyne a Bohorodičky.**
01.09 Ut.	18:00	Sv. liturgia csl.	† z r. Macurovej	**Začiatok indiktu, to jest nového roka.** Pamiatka nášho prep. otca Simeona Stĺpnika a jeho matky.
02.09 St.	18:00	Parastas Sv. liturgia csl.	† Rainer (zádušná)	Sv. muč. Mamant. Náš prep. otec Ján Pôstnik, konštantínopolský patriarcha.
03.09 Št.	18:00	Sv. liturgia csl.	† z r. Židovskej 90	Svätý hieromuč. Antim, nikomédijský biskup. Náš prep. otec Teoktist.
04.09 Pia.	06:45 18:00	Sv. liturgia csl. Sv. liturgia csl.	ZBP členov arcibratstva † Juraj Figeľ (ročná)	Svätý hieromuč. Babylas, biskup veľkej Antiochie. Sv. pr. Mojžiš, ktorý videl Boha.
05.09 So.	08:00	Sv. liturgia csl.	† Ján Krafčík (9 dňová)	Svätý prorok Zachariáš, otec úctyhodného Jána Predchodcu.
06.09 Ne.	**07:15 08:00**	**Utiereň Sv. liturgia csl.**	**ZBP r. Brabcovej**	**NEDEĽA 15. TÝŽDŇA PO PÄŤDESIATNICI. 6. hlas**
07.09 Po.	17:00	Sv. liturgia csl.	† Michal Somič	Predprazdenstvo Narodenia presvätej Bohorodičky. Sv. muč. Sózont.
08.09 Ut.	**17:00**	**Sv. liturgia csl.**	**ZBP. Andrášovej ZBP r. Guľašovej**	**Narodenie našej presvätej Vládkyne, Bohorodičky Márie, vždy Panny. Myrovanie**
09.09 St.	17:00	Sv. liturgia csl.	† z r. Oľgy Falatkovej † z r. Gernátovej 219	Svätí a spravodliví Boží predkovia Joachim a Anna.
10.09 Št.	17:00	Sv. liturgia csl.	ZBP Mareka a Bibiány	Sväté mučenice Ménodora, Métrodora a Nymfodora.
11.09 Pia.	17:00	Sv. liturgia csl.	† Mária Cvancigerová	Naša prepodobná matka Teodora Alexandrijská.
12.09 So.	08:00	Sv. liturgia csl.	† Mária Filičková 251	Svätý hieromučeník Autonomos.
13.09 Ne.	**08:00 10:00 11:30**	**Sv. liturgia csl. Sv. liturgia sl. Sv. liturgia rom**	**ZBP r. Skaličanovej ZBP r. Šoltisovej Za farské spoločenstvo**	**NEDEĽA 16. TÝŽDŇA PO PÄŤDESIATNICI. 7. hlas Zbierka Podporný fond**